

AVTALE

mellom Danmark, Finland, Island, Norge og Sverige om kulturelt samarbeid

Regjeringene i Danmark, Finland, Island, Norge og Sverige,

som bygger på det nære kulturfelleskap i Norden,

som legger stor vekt på det vidt forgrenede og omfattende samarbeid som finner sted under medvirkning av Nordisk råd og andre samarbeidsorganer, og

som henviser til Samarbeidsavtalen mellom Danmark, Finland, Island, Norge og Sverige av 1962,

er blitt enige om følgende:

Avtalens formål

Artikkel 1

Denne avtalen har til formål

å styrke og intensivere kulturelt samarbeid i vid forstand mellom avtalepartene med sikte på å utvikle videre det nordiske kulturfelleskap, og å søke å øke den samlede effekt av landenes investeringer i utdanning, forskning og annen kulturell virksomhet gjennom felles planlegging, samordning, samvirke og arbeidsfordeling, samt

AVTAL

mellan Danmark, Finland, Island, Norge och Sverige om kulturellt samarbete

Danmarks, Finlands, Islands, Norges och Sveriges regeringar,

vilka utgår från den nära kulturgemenskapen i Norden,

vilka lägger stor vikt vid det vitt förgrenade och omfattande samarbete, som äger rum under medverkan av Nordiska rådet och andra samarbetsorgan, och

vilka hänvisar till Samarbetsöverenskommelsen mellan Danmark, Finland, Island, Norge och Sverige av år 1962,

har överenskommit om följande.

Avtalens syfte

Artikel 1

Detta avtal har till syfte

att stärka och intensivera kulturellt samarbete i vid bemärkelse mellan avtalsparterna för att vidareutveckla den nordiska kulturgemenskapen och öka den samlade effekten av ländernas insatser i utbildning, forskning och annan kulturell verksamhet genom gemensam planering, samordning, samverkan och arbetsfördelning samt